

CERCLE DES AMITIES CREOLES DE LA CREUSE

11 RUE DE BRACONNE 23000 GUERET

06 74 28 79 83 cacc2@wanadoo.fr <https://caccfr.wordpress.com/>

2018

SAVEURS ET CONTES DE LA REUNION

Du 15 au 19 Mai à Guéret

Salle de la Providence – Av de la Sénatorerie

Du 22 au 25 Mai en Creuse



« LA FEMME, INDISPENSABLE LIEN
DE CIVILISATION »



C'est par les femmes...

Un vieux dicton les charge de bien des torts,
« C'est toujours par les femmes que la misère
vient... »

Marie-France Houdart, ethnologue, auteure de
nombreux ouvrages s'exprime différemment,
« C'est toujours par les femmes... que vient,
que tient la liberté ! »

La place et le rôle de la femme dans les
sociétés d'hier et d'aujourd'hui à La
Réunion, en Creuse et dans le Limousin

Toujours dans le partage et la
convivialité !



LE CONTEXTE

Depuis 2002, les Saveurs Réunionnaises permettent de découvrir les spécialités de l'île de La Réunion, d'apprendre à les fabriquer, les déguster et dans le même temps de s'enrichir de divers aspects de la culture réunionnaise, histoire, géographie, littérature, poésie, et d'autres thèmes renouvelés chaque année.

Associer culture et convivialité nous semble propice à la rencontre, à la découverte et au dialogue.

Notre volonté étant de rapprocher nos deux départements Creuse et Réunion, nous développons le volet culturel sous l'angle de La Réunion et de la Creuse ou plus largement du Limousin

Selon les thèmes choisis, nous recherchons un partenariat avec les associations locales et les invitons à partager et faire évoluer notre projet.

En 2015, notre manifestation « Saveurs et Contes de La Réunion » rendait un hommage particulier aux femmes dans l'histoire.

Des femmes esclaves aux récits de vie insolites, aux femmes philosophes, scientifiques, politiques, ayant combattu pour la reconnaissance de leurs droits : le spectacle de Maryannick Poncelet « Bouts d'Elles » dont nous verrons la nouvelle version cette année, l'exposition de la Tenture « Olympe de Gouges », œuvre de Jacques Fadat, et la lecture de Christophe Montrose leur ont redonné vie le temps de cet hommage mérité.

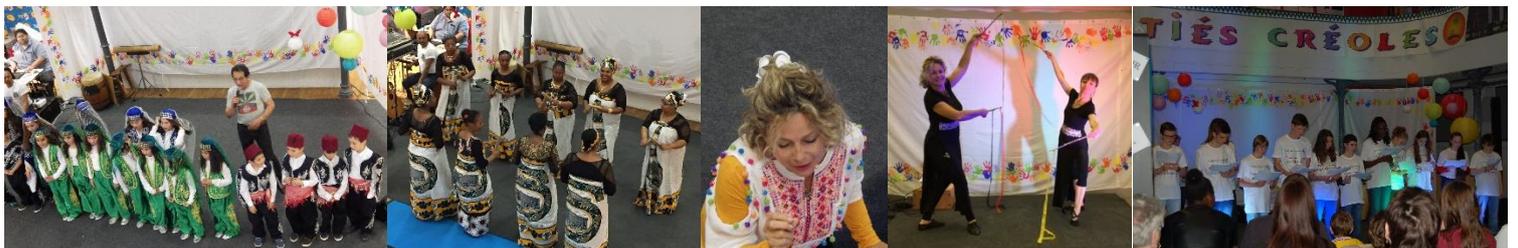
En 2016, notre choix s'est porté sur la « Pierre d'Ici et de Là-bas, le Granit et la Lave », ce qui nous a permis d'associer Les Amis de la Pierre de Masgot, l'association franco-italienne « Le Fogolar del Monpy », La Compagnie Le Chat Perplexe, La Cité du Volcan de La Réunion.

2017 a permis de découvrir les origines des populations de La Creuse et de La Réunion et face à cette diversité de s'interroger sur le vivre ensemble et la citoyenneté.

Lors de cette semaine d'animations, nous avons constaté la forte implication des femmes venues présenter leur culture au travers des danses, des spécialités, et partager des moments d'échanges et de convivialité.

Et naturellement, nous avons eu envie de valoriser le rôle de ces femmes souvent discrètes mais tenaces qui font évoluer la société.

L'idée de consacrer notre édition 2018 à la Femme, comme lien indispensable de civilisation, définie dès la fin la manifestation 2017 se retrouve aujourd'hui en corrélation avec l'actualité : la réflexion sur ce thème paraît plus que jamais nécessaire en associant tous les publics et principalement les jeunes!



LE PROJET 2018

« La Femme indispensable lien de civilisation »

« C'est par les femmes... »

« La Femme, trait d'union... »

Que voulons-nous montrer par ces formules ?

La place et le rôle de la femme à travers les âges : lorsqu'on évoque les différentes périodes de l'histoire, on parle de l'homme, de ses découvertes, de ses guerres, de ses conquêtes, de ses inventions, de son évolution..., mais pas un mot sur les femmes, sur leur rôle dans ces époques diverses !

Et pourtant !

Depuis toujours la femme est celle qui enfante, qui transmet la vie, elle est aussi celle qui nourrit, donne le sein, assure les repas pour toute la famille souvent avec peu de moyens.

Elle est aussi celle qui éduque, qui transmet les savoirs « même sans lettres » !

Et elle travaille, bien des tâches lui incombent !

Pendant que les hommes émigrent pour trouver du travail, ou partent à la guerre, les femmes sont là et assument vie quotidienne et travail pour que la vie continue.

Une partie de leur ouvrage peut être considéré comme de l'art, la confection d'outils à leur main, le maniement des aiguilles, le dessin, la peinture... Nos grands-mères réalisaient bien des œuvres d'art méconnues !

Elles ne sont pas soumises, même si les apparences semblent dire l'inverse, et tout en assumant les tâches qui leur sont dévolues, elles ouvrent les chemins de la résistance, du combat, de l'engagement, de la liberté, en silence, anonymement, avec courage et ténacité.

Ce sont ces femmes que nous voulons mettre dans la lumière, valoriser leur rôle et leurs compétences et au travers de ces portraits, leur témoigner l'amour et le respect qu'elles méritent !

Une manière de s'interroger sur la place des femmes dans nos sociétés contemporaines, en Limousin, à La Réunion et plus largement dans le monde!

Contes, animations, expositions, conférences, vidéos, seront proposées tout au long de la semaine et destinées à tous les publics et notamment les jeunes.

Les femmes en Limousin

La place de la femme dans la société varie selon les différentes périodes de l'Histoire et parfois selon la spécificité de certaines régions.

« Pour l'ethnologue **Marie France Houdart**, depuis la nuit des temps, **en Limousin la femme a joué un rôle spécifique et bien plus important que ne le laissaient percevoir les apparences.**

Gardiennes des bonnes fontaines et guérisseuses du temps des celtes, détentrices des pouvoirs de l'eau et de la nature, elles ont gardé au fil des siècles cette influence et ces connaissances essentielles liées aux choses de la vie.

Craintes ou combattues par l'église, louées et respectées par les poètes occitans médiévaux, elles ont ensuite souvent assumé la pérennité des patrimoines familiaux et la vie quotidienne des familles rurales quand les hommes partaient loin chercher le travail et l'argent une grande partie de l'année.

A la fin du XIXème siècle, beaucoup d'entre elles ont à leur tour émigré, quittant leurs fermes pour les usines de la ville, leurs conditions de travail difficiles et leurs maigres salaires. En s'instruisant, en s'émancipant, elles ont été nombreuses à participer aux luttes sociales et à la Résistance.

Marie-France Houdart en est persuadée : **dans les familles ce sont les femmes qui transmettent les choses essentielles de la vie.**

Aujourd'hui, les femmes et les filles du Limousin ont souvent reçu en héritage cette fière histoire de leur mère, de leur grand-mère ou de leur arrière-grand-mère. »

Certaines ont transgressé les règles, ont pris des risques, ont résisté au poids des traditions, ont quitté le Limousin ou se sont émancipées par l'école.

Marie-France Houdart viendra évoquer au cours d'une conférence, ces femmes du Limousin et éclaircir la place qu'elles ont tenue au cours de l'histoire.

En Creuse nous ne manquons pas d'exemples, femmes devenues célèbres par leur talent, femmes méconnues servant la résistance, grands-mères extraordinaires, femmes immigrées au destin singulier...

Des portraits seront réalisés par nos partenaires et présentés sous forme d'exposition, de vidéos, de contes et spectacles...

Le Collège Marouzeau : les élèves et leurs enseignants préparent une exposition sur des femmes creusoises en résistance. Leurs recherches aux archives les orientent vers des portraits de femmes pendant la première guerre mondiale, d'autres résistantes, Justes, mais aussi d'institutrices. Un spectacle est également en cours de création, textes, poésies, chants, musique...

L'Association Mahoraise de la Creuse présentera un portrait de femme mahoraise ce qui amorcera leur projet d'organiser une manifestation consacrée aux femmes mahoraises en octobre. Nous aurons aussi d'autres portraits découlant des rencontres de Maryannick pendant son séjour à Mayotte. La place de la femme dans la société traditionnelle sera aussi évoquée.

L'association El Fogolar del Monpy nous fera découvrir la vie de deux femmes d'origine italienne **Nina et Odette**,

Le Centre Social Tsigane fera le portrait de **Régina et Caroline**, deux figures de la communauté tsigane...

Nous aurons aussi un portrait d'une immigrée espagnole, **Magdalena**, grand-mère de notre amie Violeta. Maryannick contera le parcours de **Gulsen Yildirim**, d'origine turque, arrivée en France d'Anatolie à l'âge de 2 ans, avec sa mère, son frère et sa sœur, pour rejoindre le père venu travailler comme maçon. « Il ne voulait pas qu'on parle français à la maison, il nourrissait le mythe du retour... », Gulsen déclare « je dois tout à l'école de la République », ses brillantes études lui permettront de braver les traditions et gagner son indépendance ! Son portrait et la place de la femme dans la société turque feront l'objet d'une présentation dans l'exposition.

L'écrivaine George Sand a entretenu toute sa vie durant des rapports privilégiés avec la Creuse, qu'elle apprécie pour ses beaux paysages et son air pur. Elle aime tout particulièrement Crozant, qui revient régulièrement sous sa plume. La Troupe Euzot' nous fera partager des moments de sa vie lors d'une soirée théâtre.

Les femmes à La Réunion

Pour comprendre la place des femmes à La Réunion il faut bien évidemment se référer à l'histoire et au peuplement de l'île.

Dès les origines, au XVIIème siècle, la société de l'île Bourbon (Réunion depuis 1793) présente un caractère spécifique avec le métissage de la population blanche et de la population noire.

Les premières femmes malgaches amenées sur l'île furent au départ considérées comme des « outils de reproduction » pour assurer la pérennité du peuplement.

Minoritaires par rapport aux hommes, très convoitées à cause de leur rareté, les premières femmes qui arrivent de Madagascar dès 1663, de France dès 1667, des Indes vers 1668, jouent un rôle important dans l'essor de la population. Viendront ensuite les femmes d'Afrique, de Chine, de tous les continents sauf l'Amérique

Les mariages sont fort précoces pour les jeunes filles souvent entre 10 et 14 ans jusque vers 1700. A l'intérieur du couple, les différences d'âge favorisent les relations extraconjugales et les remariages !

Le développement de l'esclavage, l'interdiction des mariages interraciaux vont catégoriser les femmes comme noire, mulâtre, métisse, blanche et identifier des frontières raciales, en opposant les femmes des colons, les libres de couleur et les esclaves.

Peu d'études portent sur les femmes réunionnaises. Elles ont pourtant vécu ces périodes complexes. Esclaves, maitresses, épouses de colons, engagées, la diversité des origines et des situations de ces femmes offre à l'histoire une multitude de destins différents.

Certaines publications évoquent les femmes esclaves qui ont résisté, ont été « une raison moteur du marronnage », d'autres ouvrages nous racontent ces destins si particuliers des dames créoles du début du peuplement de l'île à nos jours.

Quelle place ces femmes ont-elles occupée au cours de l'histoire, quel impact les traditions culturelles et religieuses ont-elles eu sur leur rôle ?

Et aujourd'hui, la place des femmes réunionnaises est-elle identique à celle des femmes de métropole ?

Pour nous éclairer, **Eric Boyer, historien**, ancien chef d'établissement à La Réunion, homme de théâtre, sera présent tout au long de la semaine. Il interviendra auprès des groupes accueillis les après-midi au cours de l'animation « C'est par les Femmes... » et présentera deux portraits de femmes actuelles de La Réunion.

Eric assurera le deuxième volet de la conférence du mercredi soir consacrée à la place des femmes en Limousin et à La Réunion.

Ces femmes et grands-mères créoles seront aussi évoquées lors des contes et des spectacles conçus par Maryannick Poncelet et Nelly Cazal.

La femme réunionnaise représente aussi l'image de l'exotisme paradisiaque des îles. L'érotisme et la sensualité qu'elle évoque à travers les siècles dans la poésie et la littérature en disent long sur l'imaginaire lié à l'insularité et à la représentation de la femme.

La Troupe VELI dirigée par Eric BOYER interviendra tous les jours en début d'après-midi et accueillera les groupes par quelques poèmes extraits de leur spectacle « **A Fleur de Peau** » - voir page 16 - et se rendra dans les collèges en matinée pour sensibiliser les élèves à la poésie à raison de quelques minutes dans chaque classe.

Prendre conscience du rôle et de la place des femmes au cours de l'histoire conduit à s'intéresser à la condition de la femme de par le monde, aborder les oppressions culturelles, s'interroger sur les évolutions possibles... L'exposition « **Femmes, la moitié du Monde** » fera le lien avec la situation actuelle.

Une semaine encore très dense pour aiguïser la curiosité et la réflexion de tous les publics !

Une manifestation en hommage aux femmes qui se prolongera du 22 au 25 mai par la présentation du spectacle « A Fleur de Peau » dans divers lieux creusois

LES ANIMATIONS

DU MARDI 15 AU VENDREDI 18 MAI 2018

10 HEURES : **CONTES ET MUSIQUES DE LA REUNION ET D'AILLEURS**

(durée 1 heure)

Zistoir' Gran'mères

Maryannick Poncelet, conteuse, accompagnée de Jean-Pierre Moutoulatchimy partagera ses récits, contes et légendes

Fatima Sanda transmettra les histoires des grand-mères mahoraises



14H15 : « **C'EST PAR LES FEMMES...** »

(durée 1h30)

Animation pédagogique pour tout public à partir de 10 ans pour comprendre le rôle et la place des femmes en Limousin, à La Réunion et dans le monde

› Accueil des groupes par la **troupe VELI** et quelques extraits de leur spectacle « **A Fleur de Peau** »

› **Vidéos, récits, présentations, expositions : portraits de femmes**

Femmes rebelles : réalisation par les élèves du Collège Marouzeau et leurs enseignants

C'est par les femmes : portraits de femmes creusoises ou limousines, d'origines diverses, italiennes, turques, tsiganes, mahoraises

Portraits de femmes réunionnaises actuelles : **Clémence GIGANT**, femme d'agriculteur du Petit Tampon et une figure politique contemporaine, **Nassimah DINDAR**

Femmes, la moitié du monde : cette exposition fait le point sur la condition de la femme, en France, en occident et dans les autres parties du monde

› Discussions entre public et intervenants

LES EXPOSITIONS

C'EST PAR LES FEMMES ...

Exposition réalisée par tous les acteurs associés à la manifestation

Collège Marouzeau :

- **Femmes creusoises pendant la 1^{ère} guerre mondiale, résistantes, Justes, institutrices et autres portraits de femmes singulières...**



El Fogolar del Monpy :

- **Nina** : venue d'Italie du Nord à l'âge de 2 ans, a vécu 85 ans au camp de Beausoleil à Guéret
- **Odette** : née à Beausoleil, partie en Italie avec sa mère à 6 mois et revenue à 20 ans en France sans parler le français

Association Mahoraise de la Creuse :

- **Portraits de femmes –vidéos – récits-**
 - **La femme mahoraise dans la société traditionnelle**
- Nassuf Djailani** « L'aïeule apparaît dans ses récits comme un point de repère, une gardienne de l'identité mahoraise »



Centre social tsigane :

- **Régina** : doyenne des Manouches de Guéret, qui a mis un terme à l'itinérance des familles tsiganes en Creuse
- « **Caroline** » : a transgressé les règles et divorcé d'un tsigane puis épousé un gadjo...



Cacc et intervenants :

- **Magdalena** : grand-mère de notre amie Violeta, employée comme bergère dès l'âge de 6 ans et qui, des années plus tard, a traversé les Pyrénées à pied avec ses enfants pour fuir le régime de Franco
- **Gulsen** : arrivée en France d'Anatolie à l'âge de 2 ans, avec sa mère, son frère et sa sœur, pour rejoindre le père venu travailler comme maçon
- **La place de la femme dans la société turque**



FEMMES LA MOITIE DU MONDE

Exposition culturelle et pédagogique proposée par Créa Diffusion

Au niveau mondial et sur un plan démographique, les femmes et les hommes sont à égalité, leur nombre est globalement le même. L'égalité s'arrête là. Les premières civilisations ont pu être parfois égalitaires, puis les rapports de force, les traditions culturelles et religieuses, mais aussi des mouvements de libération ont dessiné des profils différents en fonction des régions du monde. Brimades, violences conjugales, meurtres... Discriminations au niveau de l'emploi, des salaires, de la vie publique...

Les sujets qui fâchent sont nombreux. Comment en est-on arrivé là ? Est-ce que ça peut changer ?

L'exposition «Femmes, la moitié du monde» fait le point sur la condition de la femme en France, en occident et dans les autres parties du monde. Cette exposition culturelle et pédagogique est un outil d'apprentissage pour les plus petits et un outil de réflexion pour les plus grands. Les thèmes abordés sont complémentaires des programmes scolaires. Au niveau de la France ou du Monde, ils permettent de faire le lien avec l'histoire, la géographie, la littérature, la philosophie, l'organisation sociale et la citoyenneté. « Femmes, la moitié du Monde » permet aux jeunes de comprendre, dans un langage accessible à tous, les enjeux humains de notre société contemporaine. S'interroger sur les différences culturelles, sur la cohabitation des traditions et des droits de l'homme, sur les valeurs fondamentales, participe à la grande réflexion du "vivre ensemble".

«Femmes, la moitié du Monde» vous invite à la découverte, à la rencontre et au débat avec ses nombreux panneaux colorés et ses documents d'animation.

PLAN DE L'EXPOSITION

Les textes sont à plusieurs niveaux de lecture, animés par de nombreuses photographies. Les résumés permettent aux plus jeunes d'accéder à toutes les informations. Les thèmes choisis permettent d'aborder des pistes de recherche pour des sujets de réflexion.

Panneaux - «Femmes, la moitié du monde»

N° 1 : Titre

PREMIÈRE PARTIE - APPROCHE SCIENTIFIQUE

N° 2 - Femelle ou mâle ?

De la reproduction asexuée à la reproduction sexuée

N° 3 - Fille ou garçon ?

Reproduction sexuée chez les humains

Résumé N° 2 et N° 3 - Faire des bébés

N° 4 - Différences physiques

N° 5 - Le cerveau a-t-il un sexe ?

Résumé N° 4 et N° 5 - Fille et garçon, pourquoi des différences ?

DEUXIÈME PARTIE - HISTOIRE

INTRODUCTION

N° 6 - Quand «ils» dominent

Le patriarcat

Résumé N° 6 - C'est toujours les mêmes qui commandent

UNE CERTAINE LIBERTÉ

N° 7 - Madame Cro-Magnon

Résumé N° 7 - Madame Cro-Magnon

N° 8 - Rien n'est jamais acquis

Femmes sumériennes - Assyrie

Résumé N° 8 - Attention, la liberté est toujours menacée

N° 9 - Égyptienne

Égypte antique

Résumé N° 9 - Être Égyptienne il y a 3000 ans

N° 10 - Celtes : femmes libres

N° 11 - Sparte : l'égalité dans la violence

Résumé N° 10 et N° 11 - Femmes libres - Celtes et Spartiates

N° 12 - Liberté sexuelle chez les Mosos

N° 13 - Femmes au pouvoir - Les Minangkabau

Résumé N° 12 et N° 13 - C'est maman qui commande



LA LOI DU PLUS FORT

N° 14 - Oui chef !

Grecs et Romains

Résumé N° 14 - Oui chef !

N° 15 - Pieds de Lotus

Chine

Résumé N° 15 - Quand on cassait les pieds des petites filles

N° 16 - Femmes sans droits

La France du Moyen Âge au XIXe siècle

Résumé N° 16 - Femmes sans droits

N° 17 - Si Dieu était une femme

Résumé N° 17 - Femmes et religions

TROISIÈME PARTIE - DU HARCÈLEMENT AU MEURTRE

N° 18 - STOP

N° 19 - Harcèlement

N° 20 - Viols

Résumé N° 19 et N° 20 - Laissez-moi respirer - Mon corps

m'appartient

N° 21 - Violences conjugales

N° 22 - Excision

Résumé N° 21 et N° 22 - Ils se disputent, maman pleure -

C'est quoi l'excision ?

N° 23 - Mariages forcés

N° 24 - Prostitution

Résumé N° 23 et N° 24 - Je voulais pas me marier - Vendre son corps

N° 25 - Barbaries diverses et variées

Résumé N° 25 - Halte à la barbarie !

QUATRIÈME PARTIE - À PETITS PAS VERS L'ÉGALITÉ

N° 26 - À petits pas vers l'égalité

Historique du féminisme - Mesures de l'égalité

Résumé N° 26 - À petits pas vers l'égalité

N° 27 - De l'ombre à la lumière

Évolution des droits

N° 28 - Le droit de vote

Résumé N° 27 et N° 28 - Y'en a marre du chef - Je veux voter

N° 29 - L'école des filles

N° 30 - Recherche d'emploi

Résumé N° 29 et N° 30 - S'éduquer, travailler : un droit.

N° 31 - Droit au plaisir

Simone de Beauvoir

N° 32 - Des enfants si je veux

Contraception

Résumé N° 31 et N° 32 - Faire ses choix

N° 33 - IVG - Libre de choisir

Simone Veil

N° 34 - XXIe siècle

Nouveaux combats - Nouveaux débats

Résumé N° 33 et N° 34 - Quoi de neuf aux infos ?

N° 35 - Accès au quiz

Lien avec site internet pour réaliser le quiz sur portable ou ordinateur

Deux films seront aussi projetés :

1) La part des femmes

Réalisation : Félix Vigné ; durée : 50 min

Prenant comme fil conducteur les expériences de cinq femmes actrices des projets au Burkina Faso et au Togo, ce documentaire montre les problèmes et les solutions mises en oeuvre à travers les activités économiques et professionnelles de ces femmes, leur relation avec les hommes et la famille, la lutte contre les stéréotypes et les interdits. Productrice membre d'un collectif de femmes productrices de savon, agricultrice engagée pour le juste accès à la terre et à l'héritage, éleveuse de porc et charcutière impliquée dans une fédération, restauratrice de rue pilier économique de sa famille, jeune mécanicienne auto cherchant sa voie dans un métier perçu comme « masculin » : autant de témoignages concrets sur les processus d'émancipation de femmes en milieu rural et urbain.

2) Mosuo, le pays où les femmes sont reines

Réalisation : Joanna Michna ; durée : 50 min

Les Mosuo, qui vivent sur les rives du lac Lugu, sont l'une des dernières sociétés matriarcales qui subsistent en Chine. Dans cette ethnie, les femmes prennent toutes les décisions importantes : elles sont chefs de famille, choisissent leurs amants et transmettent leur nom et leurs biens à leurs filles. Rencontre avec Lamu Mian Zhe, 29 ans, qui a grandi au bord de ce lac.

LES CONFERENCES

MERCREDI 19h15



Marie-France HOUDART vit au cœur de la campagne du Limousin depuis 1975. Originaire de l'Est de la France, son enfance fut algérienne, ses études très classiques furent menées à Nancy. Puis un déclic se produit : non, elle ne sera pas professeure de lettres, elle partira à la découverte des sociétés autres. Une thèse d'ethnologie la conduit dans une communauté des Andes, puis la vie lui montre le chemin de la Corrèze où elle s'installe avec sa famille. La vie, toujours, l'amène à s'intéresser, avec son mari, Thierry Houdart, à l'utilisation d'une ressource locale, le bois, et à la construction.

La même idée l'oriente alors vers d'autres richesses limousines mal connues, celles de son patrimoine : humain plus qu'architectural, féminin aussi bien que masculin, immatériel plus que matériel, celui des manières d'être, de faire, de raconter, de croire...

Elle est l'auteure de nombreux ouvrages aujourd'hui très connus.

Enfin, les Editions Maïade, qu'elle crée en 2003 donnent la parole à des auteurs qui ont quelque chose d'essentiel à dire sur l'histoire de ce pays, sur la vie de ses hommes et de ses femmes.

Une histoire qui rejoint celle de toutes les sociétés humaines, dans leurs différentes façons de s'organiser, de croire, de faire et de lutter pour assurer leur survie.

L'ethnologie rejoint alors l'anthropologie.

La situation des femmes ? direz-vous ! Mais c'est partout pareil ! Pourquoi parler plus particulièrement du Limousin ? N'est-ce pas la même chose en Lorraine, en Bretagne, en Auvergne ? Non, parce que l'histoire que ces régions ont vécue ne fut pas la même, qu'elles n'ont pas été soumises aux mêmes forces, aux mêmes événements, et que la façon dont les familles s'organisent pour vivre ici et là, donc la place que l'on donne aux femmes, est toujours le résultat de l'histoire ! Extrait du livre *C'est par les femmes...*

Pays pauvre, pays d'émigration... Pour contredire le dicton limousin affirmant que "c'est toujours par les femmes que la misère vient", M.F. Houdart nous montre que la traditionnelle émigration masculine vers les villes a souvent permis aux femmes de s'imposer et d'assurer la survie.



Eric Antoine BOYER, historien, ancien chef d'établissement à La Réunion

Eric Boyer : « j'ai fait la connaissance du cercle des amitiés créoles de la Creuse en 1997 avec qui j'ai travaillé au montage d'un récital poétique sur le thème du 20 décembre (date de l'abolition de l'esclavage à La Réunion). En tant que cadre du Département de La Réunion j'ai participé à l'organisation le premier voyage des "enfants de la Creuse" dans l'île où ils ont été reçus notamment par le président Payet Christophe. C'est dire l'attachement que je porte aux actions du cercle creusois. Enseignant d'histoire et géographie de formation, je finis ma carrière en tant que principal d'un collège mais j'ai aussi à mon arc des actions artistiques et des responsabilités associatives. Avec Véli, la compagnie de théâtre que j'ai montée en 2000 nous avons réalisé une dizaine de spectacles autour de la poésie réunionnaise, dont deux ont été présentés à Guéret, et deux DVD. »

Eric animera avec la troupe Véli et les autres intervenants les après-midi et évoquera lors de la conférence, **la place des femmes dans la société esclavagiste en général et à La Réunion en particulier.**

LES SPECTACLES

COLLEGE MAROUZEAU

Le partenariat constructif engagé avec Sylvie BOURDIER, principale du Collège et ses enseignants se renouvèle cette année sur le thème des femmes, en lien avec les objectifs pédagogiques des enseignants, et leur place dans la société du début du XXème à nos jours.



Mme CHAURY, professeur d'histoire et Madame VILLEMALARD travaillent sur ce thème avec leurs élèves.

Un spectacle alliant textes et poésies, un chant choral sur l'engagement des femmes est en cours de création avec l'aide d'un poète.

Le **spectacle** créé par les élèves sera proposé lors de l'inauguration

le Mardi à 18h30 et sera suivi d'un pot multiculturel



SOIREE ESPACE FAYOLLE jeudi 17 mai 2018 à partir de 18h (tarif C)

Bouts d'Elles ...Le voyage des Femmes

Création de Maryannick METRO PONCELET accompagnée par Jean-Pierre MOUTOULATCHIMY

« Elle est faite de vent, elle est faite de sables, de mille graines unies, fondues, polies, taillées, jaillies en percale de lave... » l'île de la Réunion a porté trois siècles de femmes du 17ème siècle à nos jours.

Mêlées malgré elles à l'histoire la plus difficile et extraordinaire qu'on puisse imaginer, les femmes de l'île aux 7 noms ont dessiné avec leur courage, leurs larmes, leur sang, le visage si particulier du peuple de l'île de la Réunion.

Elles étaient paysannes, villageoises, esclaves de guerre « larronnesse, débauchées » filles, de Roy, princesse de Galaam, de Madagascar, d'Afrique, de France, d'Inde...

Elles sont devenues le moyen idéal de réalisation des ambitions coloniales, ...des reproductrices robustes, esclaves, marronnes, chef d'exploitation, poète, chanteuse...

Pour en nommer si peu, Rahariane, Héva, Simangavole, Niama, Françoise, Célimène, Omblin et au nom de toutes celles qui ont perdu leur vrai nom et qu'on a appelé Louise, Marie, Rosette, par facilité...

Avec respect, pudeur et amour, je veux vous conter celles qui font partie de l'Histoire et aussi ces parfaites inconnues qui « invitées de force » à faire une inhumaine odysée, sont devenues des héroïnes sans le vouloir...

En parmi, ces femmes Louise Siarane malgache unissant sa vie à un soldat français est devenue l'une des premières grand-mères de l'île de la Réunion et de Louise Fonsèque indienne, venue de Vintendam à bord du Rossignol...De



Marie Smith, fille d'un marchand britannique rêvant de faire fortune avec le café moka, d'Angéline et de Lorraine...mes anciennes.

C'est un tapis de petits bouts de tissu perdus réunis ensembles que m'a offert ma grand-mère, tapis rosaces, qui m'a soudain fait comprendre, le courage, la patience, la force, l'amour de toutes ces femmes de ma lignée.

Ce sont Elles qui me portent et qui me permettent aujourd'hui humblement de vous présenter le plus beau des tapis « Bouts d'Elles » *Et ces Bouts d'Elles m'envolent...*

Maryannick est née au hasard d'un voyage à St Malo, curieux hasard puisque depuis 3 siècles sa famille est réunionnaise, et que les ancêtres soldat, pirates forbans ou simple aventuriers, venaient de la Rochelle et de St Malo, les femmes de Madagascar, de France, de l'Inde ou d'Angleterre...

Conteuse aux pieds nus, poète et peintre, Maryannick a le don de trouver la juste couleur ou le juste parfum qui va rendre le plus petit récit lumineux et émouvant...(Presse - Jura)



Bibliographie

- *Issus des archives généalogiques de Bourbon*
- *Epopée des 500 premiers réunionnais Jules Bénard, Bernard Monge.*
- *Archives océanographiques de Bourbon*
- *Histoire de l'océan Indien*
- *Histoire de la colonisation sous Louis XIV*
- *Compagnie française des Indes Orientales*
- *Filles d'Héva - Clélie Gamaleya*
- *Filles créoles – Frédéric Mocadel et Jean-Marie Boyer*
- *Compagnie anglaise des Indes Orientales*
- *Les archives de la Réunion et de diverses régions de France*



Entre les deux spectacles, une pause conviviale !

VAVANGAZ TI KATORZ

Création de la Compagnie Zafer'K
Nelly CAZAL : textes, jeu, chant
Gaël ASCAL : contrebasse
Jérôme CURY : percussions

Ti Katorz c'est comme ça qu'on appelait cette femme très populaire de La Réunion qui vécut dans les rues de la capitale. Marginale ? Elle déambulait, injuriait, trimballait d'étranges sacs...

Au rythme d'une contrebasse, de percussions traditionnelles et autres objets sonores, à travers des paroles et des chants créoles, nous vous dévoilons la douce et furieuse folie d'une vie égarée. Ne cherchez pas un seul sens. Laissez aller tous les possibles du portrait vous apparaître.

Une divagation poétique et théâtrale sur le thème de l'errance, du « vavangaz ».



Le créole réunionnais est une langue de l'imaginaire ! Elle utilise de nombreuses métaphores. Certes on y reconnaît des mots français, mais beaucoup d'autres sont très différents. La langue est travaillée, il s'agit ici de poésie. Se poserait alors la question de la compréhension pour les non créolophones... Mais précisément ici, cette question ne se pose pas. La forme donnée au spectacle fait que la compréhension ne repose à aucun moment sur le sens littéral des textes.

La langue sonne ! Elle est musicale. Le spectacle est musical et théâtral. Le partage se produit grâce à un langage universel, celui de l'émotion.

*Li mars dann somin
Li manz dann somin
Li jir dann somin
Li dor dann somin
Li ièm dann somin
Li krèv dann somin...*

*Elle marche dans la rue
Elle mange dans la rue
Elle injurie dans la rue
Elle dort dans la rue
Elle aime dans la rue
Elle crève dans la rue*

Les musiciens font battre le cœur de ce poème. Leur palette sonore est issue de rencontres et de voyages. Un set de percussions – venant du Sénégal, de Madagascar, de La Réunion ou des traditions chamaniques d'Amérique – et d'autres moins classifiables – une poubelle, des matériaux comme des graviers, du plastique ajoutés à la présence du blues de la contrebasse... donnent une musique singulière d'humeur changeante aux influences multiples.

La comédienne fait corps et voix avec cette musique pour donner corps au texte. Ce n'est pas uniquement la langue qui est musicale, c'est aussi la manière de l'interpréter et de la porter qui influence la manière dont elle est reçue ! Cette errance poétique et musicale est comme une rivière souterraine qui amène à fouiller les racines pour ouvrir une voie de liberté vers de nouveaux territoires possibles...Ceux des sens, du ressenti, des sensations. C'est une invitation à se laisser envahir et percevoir les choses autrement !

LA LUNE ENTRE LES DENTS

Vendredi 18 mai à 19h

Création de la Compagnie Euzôt'

L'année du bicentenaire de la naissance de George Sand (2004) a connu de nombreuses manifestations culturelles en l'honneur de la « Dame de Nohant ». Dans tout le Berry et les territoires qui, comme la Creuse, l'ont accueillie, et parfois abritée des dangers auxquels son activité politique l'exposait, on évoque à la fois son travail littéraire impressionnant et son appétit de vivre non moins exceptionnel. C'est en s'attachant aux multiples facettes de l'écrivain que la Compagnie Euzôt' vous propose ce spectacle « autour de George Sand ». Son titre ? Une des expressions favorites de l'écrivain : prendre la lune avec ses dents, métaphore gourmande de cette ogresse de l'existence.



Il suffit de sortir de France pour rencontrer une multitude d'admirateurs de George Sand. Pas de l'écrivain « au kilomètre » noircissant à la hâte des milliers de pages alimentaires, romans champêtre ou théâtre romantico-bucolique devenus bien indigestes... Mais plutôt du génie visionnaire de LA femme de lettres du XIX^{ème} siècle. LA femme, dont la vie reste le meilleur roman, LA femme qui adresse son grand œuvre à ses contemporains sous forme de correspondances passionnantes, LA femme qui se veut et se peut être toutes les autres femmes.

Enfant esseulée, orpheline égarée, épouse déçue, créatrice inquiète, amante délaissée ? Ou tout simplement femme à la recherche de quelques instants au calme « dans une chambre pour soi » ? Chacune d'entre nous peut encore jouer à se chercher dans le miroir tendu par l'artiste, aussi bien fantasque Colombine que Pierrot croqueur de lune avec ses dents...

Alors, pourquoi ne pas mettre en scène une lecture à plusieurs voix, en réponses et clins d'œil à elle-même, à soi-même ? Pourquoi ne pas se laisser aller à une simple et douce rêverie « du côté de Nohant » ? S. Bourdier

LES SAVEURS

MARCHE

SPECIALITES

BAR

RESTAURATION

Comme à l'accoutumée, les Saveurs Réunionnaises seront à l'honneur et se mêleront à des saveurs d'autres contrées lors des nombreux moments conviviaux



Et le samedi soir, la soirée de clôture dans cette salle de la Sénatorerie avant de poursuivre cet hommage aux femmes avec la troupe VÉLI...



« A FLEUR DE PEAU »

La compagnie Veli

Mot d'origine tamoule, **Veli** désigne Vénus, l'étoile de l'amour, encore appelée à La Réunion zétoil katrér. C'est elle, parce qu'elle brille jusqu'au matin, qui guide dans la nuit noire les pêcheurs pour le retour vers le port. Sa lumière donne le cap.

Compagnie créée en décembre 2000, **Véli**, a à son actif la création de spectacles centrés sur des textes d'auteurs poètes et romanciers réunionnais. Huit spectacles poétiques ont été créés:

- **Jean Albany : une voix, une île**
- **Lamour kivi**
- **Visages Archipels**
- **Les voix de la liberté**
- **Fonker pou in zézère**
- **Taire de femmes**
- **Le regard bleu d'un cyclone absent**
- **Kisa ladi : 20 désanm**

Et un spectacle sur les romans réunionnais : **Paroles, parolie**

D'autre part, la réalisation et la diffusion de deux DVD de spectacle poétique : **Visages archipels** et **Les voix de la liberté** ont permis de toucher un public autre et de garder une trace de notre travail.

Véli veut ainsi concourir à « cimenter » la mémoire poétique de La Réunion et à faire connaître les auteurs de « l'île aux poètes » tant aux insulaires que dans l'Hexagone et dans l'Océan Indien.

Véli a représenté La Réunion au festival de théâtre amateur de Joué les Tours (festhéa) en octobre 2006 avec « Paroles, parolie ».

Véli, c'est une voix de l'outre mer français de l'Océan Indien qui porte une vision du monde qui est celle de descendants d'une histoire tourmentée par les périodes esclavagistes, de l'engagement, du colonialisme, de la départementalisation.

Création et diffusion de spectacles, formation, animation d'ateliers et intervention dans des milieux scolaires, associatifs et carcéral font partis des axes de travail de Véli.

Petit historique

2001: tournée de "Jean Albany:une voix, une île », création de « lamour kivi »d' Axel Gauvin

2002 :tournée de « lamour kivi » à La Réunion

2003 : création de « Visages archipels », tournée à La Réunion et en France (Angers, Guéret, La Souterraine, Marseille)

2004 : édition du DVD « Visages archipels »

- Création des « voix de la liberté »

2005 : tournée des « Voix de la liberté » à La Réunion et en France (Guéret, La Souterraine, Clermont Ferrant, Paris)

- Edition du DVD « les voix de la liberté »

2006 : tournée des « Voix de la liberté » à La Réunion et à l'île Maurice en juillet.

- Sélection régionale pour participer à FESTHEA à Joué Les Tours (octobre).

2007 : création de Fonkër po in zézère

Sortie au théâtre Luc Donat le 15 décembre

2009 : création de Taire de femmes. Mise en scène : Isabelle Bertil.

2010 : nouvelle formule de « fonnkër po in zézère ».

2014: création "dans le regard bleu d'un lagon absent"

2015: coproduction avec la chorale accroche cœur.

2016: sur les sentiers de la poésie réunionnaise (spectacle conférence sur la poésie réunionnaise).

2016: Kisa ladi :20 désanm , création et tournée à La Réunion

A fleur de peau

Création de la Cie Véli 2018

La femme créole et le sentiment amoureux à travers une exploration des textes poétiques de La Réunion du 18^{ème} siècle à nos jours, ou liés à l'île.



En saluant l'amour chanté, pleuré, désiré, la compagnie Véli explore des chemins fleuris et désertiques ; là où sensualité et sensibilité se rapprochent ; là où plaisir et plaie du désir cherchent à rimer et à s'arrimer.



7 comédiens et une danseuse prêtent et apprêtent leurs corps, leurs rythmes intérieurs, leurs complicités à l'aventure cosmogonique des illusions et allusions cœur-porelles.

Il y a dans l'imminence du verbe incarné, dans cette nécessité renouvelée de dire l'impossible, de susurrer les rêves inachevés, une étincelante quête : celle de signifier Véli (l'étoile de l'amour) comme la caresse apaisante des « cœurs moulalés », comme la romance toujours sensible et indéfectible des fêlures à reconnaître et à réconcilier.

Thierry Bertil

Mise en scène : Eric Boyer

Avec : Isabelle Bertil, Evelyne Martinet, Yolande Paistre, Eric Boyer, Régis Nativel, Patrice Decubber, Cerveau Jean Paul

Danseuse : Gilberte Bonatto.

Au programme :

Textes poétiques de Jean Albany, Beaudelaire, Parny, Bernard Payet, Carpanin Marimoutou, Idriss Issop Banihan ...

Danse : bharatanatyam par Gilberte Bonatto - Vidéo de François Orré

Le spectacle sera présenté :

Le Mardi 22 mai à 19h à Guéret—Espace Fayolle

Le Mercredi 23 mai à 14h30 à Fursac— salle des fêtes

Le Jeudi 24 mai à 19h à Bourganeuf—Espace Confluences

Le Vendredi 25 mai à 19h à Dun le Palestel- salle Appolo

Séances gratuites suivies d'un moment convivial!

Une manière culturelle et savoureuse de prolonger notre manifestation !